

**Zeitschrift:** Schweizerische Wasserwirtschaft : Zeitschrift für Wasserrecht, Wasserbautechnik, Wasserkraftnutzung, Schifffahrt  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 6 (1913-1914)  
**Heft:** 22-23  
  
**Rubrik:** Mitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

branche. L'importance de la houille blanche en Suisse se révèle un peu partout à l'Exposition, mais surtout dans la halle aux machines. C'est pour son utilisation que se construisent les énormes turbines, les machines puissantes qu'on y admire. C'est pour transformer et transporter la force de nos cours d'eau, que nos ingénieurs ont conçu et exécuté les ronflantes dynamos, les installations électriques, qui sont un des clous de l'Exposition.

L'avenir de notre industrie, de notre pays, est assuré par la houille blanche.

Si l'avenir de l'Allemagne, comme le disait Guillaume II, repose sur l'eau, l'avenir de la Suisse est dans ses montagnes. Et ce n'est pas une des moindres merveilles qui frappent les étrangers, que de voir les ressources que la Suisse tire de ses neiges et de ses glaciers. A ce point de vue, l'exposition de l'„aquitculture“, traduction heureuse de „Wasserwirtschaft“, est des plus instructives. Quand on aura admiré de l'Exposition tout ce qui frappe et attire, les machines, les broderies, les restaurants, les beaux-arts ou la mine, on consacrera une heure agréable et bien utilisée au groupe 34, et à la „houille blanche“.

Ajoutons que dans ce groupe, on a fait figurer de vieux moulins, de vieilles scieries, et d'autres plus modernes, ainsi que des réductions d'écluses, tout cela actionné par un courant d'eau vive qui anime et rend des plus captivantes l'exposition de ce pavillon.

### Schweizer. Wasserwirtschaftsverband

**Auszeichnung.** Für seine Gruppe an der Schweizerischen Landesausstellung in Bern hat der Schweizerische Wasserwirtschaftsverband die goldene, sein Sekretär Ingenieur HARRY, der die Hauptarbeit geleistet, die silberne Medaille erhalten.

Den drei Schweizerischen Schiffahrtsverbänden wurde der Grand Prix zugesprochen.

### Wasserkraftausnutzung

**Ein st. gallisch-appenzellisches Elektrizitätswerk.** Wie man weiss, beantragt der st. gallische Regierungsrat dem Grossen Rat, den neugegründeten Nordostschweizerischen Kraftwerken nicht beizutreten. Dagegen unterbreitet er ihm jetzt den Vorschlag, eine eigene st. gallisch-appenzellische Elektrizitätsgesellschaft gemeinsam mit dem Kanton Appenzell A.-Rh. zu gründen; dieses Unternehmen soll das st. gallische Kantonalwerk, das Kubelwerk, und die Binnenkanalwerke um 19,5 Mill. Franken erwerben. 86% der Obligationen und Aktien fallen dem Kanton St. Gallen zu, der Rest dem Kanton Appenzell A.-Rh. Die beiden Kantone verpflichten sich, neue Werke wieder gemeinsam zu erwerben oder zu betreiben. Die Aktien dürfen nur an bisherige Aktionäre verkauft werden.

**F. R. Elektrizität zu Koch- und Heizzwecken.** Mehr als je sollten heute die weitesten Kreise auf die Verwendung der Elektrizität zum Kochen und Heizen aufmerksam gemacht werden. Die gegenwärtigen Verhältnisse raten zu möglichst sparsamem Verbrauch der uns zugänglichen Brennstoffe jeder Art. Demgegenüber besitzen wir aber zurzeit elektrische Energie im Ueberfluss im Lande und dies wird voraussichtlich auch während des ganzen kommenden Winters der Fall sein. Da ein grosser Teil der Industrien und der Gewerbe ihre Kraftbezüge wesentlich reduziert und zum Teil ganz eingestellt hat, verfügen die Elektrizitätswerke über bedeutende Kraftmengen, welche sie günstig zu Koch- und Heizzwecken zur Verfügung stellen können. Die meisten Werke haben hierfür bereits Spezialpreise aufgestellt, andere werden es noch tun, und so ist es unbedingt möglich, elektrisch ebenso billig oder noch billiger zu kochen als mit Gas oder Kohle. Der frühere Einwand, dass das

Kochen mit Elektrizität nur dem Bemittelten möglich sei, ist durch die neuesten praktischen Einführungen der elektrischen Küche bei vielen Elektrizitätswerken des In- und Auslandes endgültig widerlegt worden. Da die elektrische Küche äusserst ökonomisch arbeitet und die Anschaffungskosten für die Einrichtungen gegenüber früher bedeutend geringer sind, können sich auch die weniger bemittelten Kreise ernsthaft um die Einführung der elektrischen Küche bekümmern; sie werden voraussichtlich kommenden Winter mit Elektrizität billiger kochen als mit andern Wärmeerzeugern.

Es wird sich auch fragen, ob es nicht zweckmässig wäre, die Truppenkantonementen, welche wohl zum grossen Teil in der Nähe von Starkstromleitungen liegen, rechtzeitig mit elektrischen Koch- und Heizeinrichtungen zu versehen, da die täglich für die Armee aufzubringenden Brennstoffe ein bedeutendes Quantum darstellen, welches in der kalten Jahreszeit noch zunimmt.

Von geeigneten Konstruktionsfirmen ist zu erwarten, dass sie jetzt imstande sind, rasch zweckmässige und billige Koch- und Heizeinrichtungen auf den Markt zu bringen, welche dem Volke gestatten, sich die bedeutenden Vorteile der weissen Kohle unseres Landes nutzbar zu machen.

Es sieht unwirtschaftlich für uns aus, wenn wir um die Zufuhr von Brennstoffen aus dem Auslande bangen und dabei übersehen, dass wir mit unseren Wasserkraften ganz gut einen namhaften Teil jener Brennstoffe ersetzen können.

### Schiffahrt und Kanalbauten

**Rheinhafen Basel.** Schiffs- und Güterverkehr im Monat Juli 1914.

	Zufuhr (Bergfahrten):		Abfuhr (Talfahrten):	
	Juli	Jan.—Juli	Juli	Jan.—Juli
Schleppzüge	19	80	19	74
Dampfer	25	94	26	94
Kähne	34	131	33 (leer 9)	115 (leer 15)

Ladung in t à 1000 kg brutto.

Zufuhr:		Abfuhr:	
Kohlen . . . . .	7808	Kaffee . . . . .	58
Phosphat . . . . .	4241	Asbest . . . . .	52
Getreide . . . . .	1748	Graukalk . . . . .	52
Roheisen . . . . .	1239	Papier . . . . .	48
Schwefelkies . . . . .	508	Gambier . . . . .	34
Blei . . . . .	291	Cellulose . . . . .	30
Stückgüter . . . . .	290	Tabak . . . . .	25
Oele und Fette . . . . .	228	Amonium-Nitrit . . . . .	22
Chemikalien . . . . .	157	Glucose . . . . .	20
Kryolith . . . . .	151	Asphalt . . . . .	15
Mehl . . . . .	118	Honig . . . . .	10
Röhren . . . . .	90	Reis . . . . .	10
Holzdraht . . . . .	63	Häute . . . . .	7
Holz . . . . .	60		
		Total	17375

Abfuhr:		Total	
Kondens. Milch . . . . .	2708	Leim . . . . .	24
Stückgüter . . . . .	756	Ferrochrom . . . . .	16
Asphalt . . . . .	585	Holz . . . . .	12
Aluminium . . . . .	581	Maschinenteile . . . . .	11
Ferrosilizium . . . . .	448	Chemikalien . . . . .	9
Pyritasche . . . . .	303	Lumpen . . . . .	3
Cement . . . . .	213	leere Säcke . . . . .	3
Karbid . . . . .	187	Zinnasche . . . . .	1
Granitsteine . . . . .	111	Glycerin . . . . .	36
		Total	6007

	Total	Zufuhr	Abfuhr	Gesamtverkehr
Juli 1914 . . . . .	17375	6007	23382	
1914 bis Ende Juli . . . . .	61527	27485	89012	
1913 bis Ende Juli . . . . .	35775	17015	52790	

Basel, den 22. August 1914. Finanzdepartement.

**Rheinschiffahrt.** Die grösseren Rheinschiffahrtsgesellschaften beschlossen im Einvernehmen mit den Handelskammern Mainz, Frankfurt und Mannheim, keine Frachtschläge vorzunehmen, um eine Verbilligung der Lebensmittel zu ermöglichen. Der Güter- und Personenverkehr zwischen Rotterdam und Mannheim ist wieder aufgenommen.

### Verschiedene Mitteilungen

**Auszeichnungen an der Schweizerischen Landesausstellung in Bern.** Wie man uns mitteilt, haben die Firmen Albert Buss & Cie. in Basel (Eisenkonstruktionen, Wasser- und Eisenbahnbau) und Elektrizitätswerk Lonza (Calcium-Carbid, Ferrolegierungen, Schleifmittel, Stickstoffdünger) den Grand Prix erhalten.

1a Comprimierte und abgedrehte, blanke



**Vereinigte Drahtwerke A.-G. Biel**

Blank und präzis gezogene



jeder Art in Eisen und Stahl  
Kaltgewalzte Eisen- und Stahlbänder bis 300 mm Breite  
Schlackenfreies Verpackungsbandeisen

**Heinr. Boller, Zürich**

Gegründet 1878 Schiffe 16 Telefon 7465  
Oel- und Fettwarenfabrik — Harz- und Pechprodukte  
Chemische Artikel

Maschinenöle, russische u.  
amerikanische. Amerika-  
nisches Patentachsenöl.  
Rohes Leinöl und Firnis.  
Carbolineum. Adhäsionsfett.  
Drahtseilschmiere, vorzüg-  
liches Kammraderfett.

Baumwollseil-Schmiere.  
Wagenfett. Konsistentes Ma-  
schinenschmierfett. Dampf-  
hahnenfette, Huffett, Leder-  
fett, Vaseline. Lederschwärze-  
öl. Tiefschwarzglänzen-  
der Lederlack. Bremsenöl.  
Putzfäden, weiss u. farbig.

**Elektro-Mechan.**  
**Reparatur-Werkstätte Zürich**  
**BURKHARD & HILTPOLT**

Hardturmstr. 121, Fabrik Orion

**ZÜRICH 5**

Telephon Nr. 8355 Telegramm: Elektromechan.  
Tramhalte-Stelle: Hardstrasse

Reparatur, Umwicklung, Instandstellung,  
Lieferung, Kauf u. Verkauf u. Vermietung  
— **elektr. Maschinen, Motoren** —  
— **Transformatoren etc.** —

**Zu verkaufen**  
**Elektromotoren**

von 250 bis 500 Volt, 40—50 Perioden, 3/4 bis  
200 HP. Lieferbar sofort.

Gefl. Offerten unter Chiffre **S. 689 W.**  
an die **Administration der Schweiz.**  
**Wasserwirtschaft, Sihlstrasse 42,**  
**Zürich I.**

**C.F. WEBER A.G.**

Asphaltin-Isolierplatten + 25789  
für Brückenabdeckungen, Tunnels etc.,  
zur Isolierung von Reservoirs, Keller-  
räumen gegen Grundwasser etc.  
Übernahme kompletter Ausführungen.

Baselland

Aktien-Gesellschaft „UNION“ in Biel (Fabrik in Mett)  
Erste schweizer. Fabrik für elektrisch geschweisste Ketten. + Patent Nr. 27199

**Ketten aller Art**

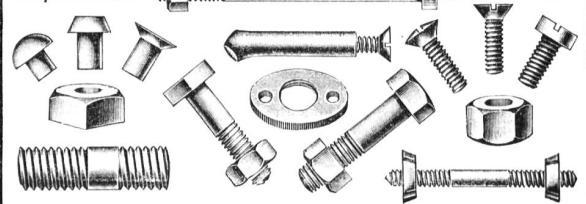


für industrielle u. landwirtschaftliche Zwecke. Grösste  
Leistungsfähigkeit. Ketten von höchster Tragkraft.  
NB. Handelsketten nur durch Eisenhandlungen zu beziehen.

**EISENWERK FRAUENFELD A.G.**

Telephon No 202

Telegramm-Adresse  
Eisenwerk Frauenfeld.



G. RAU, ZÜRICH

Catalogue **CLICHÉS** Prospekte  
in Zink und Kupfer nach Photographie und Zeichnungen  
**W. ARMBRUSTER : ZÜRICH I**  
Gegründet 1886 OBERE ZÄUNE 19 Elektr. Betrieb

Rohrleitungen  
u. Blecharbeiten  
aller Art  
Spezialität:  
Genietete und  
geschweisste  
Blechrohre  
Blechschnitten  
**Hch. Bertrams**  
Basel

**BUCHDRUCKEREI**  
**ZÜRCHER POST**  
Sihlstr. 42

empfiehlt sich zur Herstel-  
lung geschmackvoller und  
stilgerechter Drucksachen

**PATENT-ANWÄLTE**  
**E. BLUM & C.** DIPL. INGENIEURE  
GEGRÜNDET 1878 · ZÜRICH · BAHNHOFSTR. 74